



PL

Tracer Islander
Instrukcja obsługi

EN

Tracer Islander
Instructions for use

CZ

Tracer Islander
Návod k obsluze

SK

Tracer Islander
Návod na obsluhu

RU

Tracer Islander
Руководство по эксплуатации

HU

Tracer Islander
Használati útmutató

Tracer Islander



PL

- Zanim rozpoczniesz instalację bezprzewodowego zestawu urządzeń upewnij się, że posiadasz jeden wolny port USB.
- Otwórz pokrywę baterii z wierzchu klawiatury (oznaczona 1).
- Włóż 2 baterie AAA, upewnij się, że bieguny są odpowiednio umieszczone (+ oraz -).
Załóż z powrotem pokrywę baterii.
- Otwórz pokrywę baterii pod spodem myszki (oznaczona 2).
- Włóż 2 baterie AAA, upewnij się, że bieguny są odpowiednio umieszczone (+ oraz -).
Załóż z powrotem pokrywę baterii myszki.
- Przesuń przełącznik na pozycję „ON”. Przełącznik znajduje się pod spodem myszy.
- Podłącz odbiornik USB (oznaczony 3) do portu USB w Twoim komputerze.
- Komputer samodzielnie rozpozna urządzenia i po kilku sekundach zestaw jest gotowy do użytku.
- Aby przedłużyć żywotność baterii, przesuń przełącznik myszy na pozycję „OFF” podczas dłuższych przerw w użytkowaniu urządzeń.

Zawartość opakowania:

1 x podręcznik użytkownika, 1 x klawiatura bezprzewodowa, 1 x mysz bezprzewodowa, 1 x odbiornik USB, 4 baterie AAA.

Wymagania systemowe:

- Windows® 2000, XP, Vista, 7, 8.1, 10
- wolny port USB

EN

- Before you install the wireless combo, make sure you have one spare USB port.
- Open the battery cover on the top of the keyboard (marked 1).
- Insert the 2xAAA size battery into the battery compartment, make sure that both polarity's match up to the correct markings in the keyboard. (+ and -). Replace the battery cover on the keyboard.
- Open the battery cover on the bottom of the mouse (marked 2).
- Insert the 2xAAA size batteries into the battery compartment, make sure that both polarity's match up to the correct markings in the mouse. (+ and -). Replace the battery cover on the mouse.
- Turn the switch to the „on” position. The switch is located on the bottom of the mouse.
- Plug the USB receiver (marked 3) into the USB port of your computer.
- Your computer will self detect the devices and a few seconds latter, the combo is ready to use.
- To save battery life, in periods of long inactivity, turn the mouse switch to „off”.

Package contents:

1x User manual, 1x Wireless keyboard, 1x Wireless mouse, 1x USB receiver, 4 AAA batteries.

System Requirements:

- Windows® 2000, XP, Vista, 7, 8.1, 10
- An available USB Port

CS

- Před zahájením instalace bezdrátové soupravy zařízení musíte se ubezpečit, že máte jeden volný USB port.
- Otevřete kryt baterie nahoře klávesnice (označen 1).
- Vložte 2 baterii AAA, ujistěte se, že jsou póly vhodně umístěny (+ a –).
- Založte opět kryt baterie.
- Otevřete kryt baterie na spodku myši (označen 2).
- Vložte 2 baterie AAA, ujistěte se, že jsou póly vhodně umístěny (+ a –).
- Založte opět kryt baterie myši.
- Posuňte přepínač do polohy „ON“. Přepínač se nachází na spodku myši.
- Napojte USB přijímač (označen 3) na USB port ve Vašem počítači.
- Počítač samostatně rozezná zařízení a po několika sekundách je souprava připravená k použití.
- Aby se prodloužila životnost baterie, posuňte přepínač myši do polohy „OFF“ během delších přestávek v užívání zařízení.

Obsah balení:

1 x příručka uživatele
1 x bezdrátová klávesnice
1 x bezdrátová myš
1 x USB přijímač
4 x baterie AAA

Systémové požadavky:

– Windows® 2000, XP, Vista, 7, 8.1, 10
– volný USB port

SK

- Pred začatím inštalácie bezdrôtovej súpravy zariadení musíte sa ubezpečiť, že máte jeden voľný USB port.
- Otvorte kryt batérie hore klávesnice (označený 1)
- Vložte 2 batérie AAA, ubezpečte sa, že sú póly vhodne umiestnené (+ a –).
- Založte opäť kryt batérie.
- Otvorte kryt batérie na spodku myši (označený 2).
- Vložte 2 batérie AAA, ubezpečte sa, že sú póly vhodne umiestnené (+ a –).
- Založte opäť kryt batérie myši.
- Posuňte prepínač do polohy „ON“. Prepínač se nachádza na spodku myši.
- Napojte USB prijímač (označený 3) na USB port vo Vašom počítači.
- Počítač samostatne rozozná zariadenia a po niekoľkých sekundách je súprava pripravená na použitie.
- Aby sa predĺžila životnosť batérie, posuňte prepínač myši do polohy „OFF“ počas dlhších prestávok v užívaní zariadení.

Obsah balení:

1 x príručka užívateľa
1 x bezdrôtová klávesnica
1 x bezdrôtová myš
1 x USB prijímač
4 x batérie AAA

Systémové požiadavky:

– Windows® 2000, XP, Vista, 7, 8.1, 10
– voľný USB port

HU

- A vezeték nélküli szett telepítésének a megkezdése előtt győződj meg róla, hogy rendelkezzel egy szabad USB porttal.
- Nyisd fel az elemtartó fedelet a billentyűzeten (1 jelölve).
- Helyezz be 2 darab AAA elemet, ellenőrizd a megfelelő polaritást (+ és –).
- Helyezd vissza az elemtartó fedelet.
- Nyisd fel az elemtartó fedelet az egér alján (2 jelölve).
- Helyezz be 2 darab AAA elemet, ellenőrizd a megfelelő polaritást (+ és –).
- Helyezd vissza az elemtartó fedelet.
- Állítsd a kapcsológombot „ON” pozícióra. A kapcsológomb az egér alján van.
- Csatlakoztasd az USB vevőegységet (3 jelölve) a számítógép automatikusan felismeri a berendezést és néhány másodperc elteltével a szett működőképes állapotba kerül.
- Az elem élettartamának a meghosszabbításához kapcsold az egér kapcsológombját „OFF” pozícióra, amennyiben hosszabb ideig nem használod a berendezést.

Csomagolás tartalma:

- 1 x felhasználói kézikönyv
- 1 x vezeték nélküli billentyűzet
- 1 x vezeték nélküli egér
- 1 x USB vevőegység
- 4 x darab AAA

Rendszerkövetelmények:

- Windows®2000, XP, Vista, 7, 8.1, 10
- szabad USB port

RU

- Прежде чем приступить к установке беспроводного комплекта устройств, убедитесь, что у Вас есть один свободный порт USB.
- Откройте крышку аккумулятора в верхней части клавиатуры (обозначена 1).
- Вставьте 2 аккумулятора AAA, убедитесь, что полюсы расположены правильно (+ и –).
- Вставьте обратно крышку аккумулятора.
- Откройте крышку аккумулятора в нижней части мыши (обозначена 2).
- Вставьте 2 аккумулятора AAA, убедитесь, что полюсы расположены правильно (+ и –).
- Вставьте обратно крышку аккумулятора мыши.
- Переместите выключатель в положение «ON». Переключатель находится в нижней части мыши.
- Вставьте приёмное устройство USB (обозначено 3) в порт USB на Вашем компьютере.
- Компьютер самостоятельно распознает устройства, и через несколько секунд комплект устройств будет готов к использованию.
- Чтобы продлить срок службы аккумулятора, перемещайте выключатель мыши в положение „OFF” во время длительных перерывов в использовании устройств.

Содержание упаковки:

- 1 x руководство пользователя
- 1 x беспроводная клавиатура
- 1 x беспроводная мышь
- 1 x приёмное устройство USB
- 4 x аккумулятор AAA

Системные требования:

- Windows®2000, XP, Vista, 7, 8.1, 10
- свободный порт USB



Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa



Urządzenia zasilane bateriami

Niniejsze środki ostrożności dotyczą produktów, w których używane są baterie do ponownego ładowania (akumulatory) lub baterie jednorazowego użytku.

Nieprawidłowe użytkowanie baterii może spowodować wyciek elektrolitu, przegrzanie lub wybuch. Uwolniony elektrolit jest źródłem korozji i może być toksyczny. Może powodować oparzenia skóry i oczu; jest również szkodliwy w przypadku połknięcia.

Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia urazu:

Baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Baterii nie należy podgrzewać, otwierać, nakłuwać, niszczyć ani wrzucać do ognia, oraz nie należy wkładać w odwrotny sposób do urządzenia. Należy zwracać szczególną uwagę na oznaczenie [+] i [-].

Nie należy używać jednocześnie baterii starych i nowych ani baterii różnych typów (na przykład węglowo-cynkowych i alkalicznych).

Nie należy dotykać metalowymi przedmiotami końcówek baterii w urządzeniu. Te elementy mogą się rozgrzać i spowodować oparzenia.

Jeśli baterie są zużyte lub jeśli urządzenie ma być przechowywane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.

Stare wyczerpane lub zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia

i przekazać do utylizacji lub recyklingu zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi usuwania odpadów.

W przypadku wycieku z baterii należy wyjąć wszystkie baterie, unikając kontaktu wyciekającego elektrolitu ze skórą lub odzieżą. Jeśli elektrolit z baterii zetknie się ze skórą lub odzieżą, należy natychmiast przemyć to miejsce wodą. Przed włożeniem nowych baterii należy dokładnie wyczyścić komorę baterii wilgotnym papierowym ręcznikiem.

Tylko baterie jednorazowego użytku

Uwaga. Wymiana baterii na baterię nieprawidłowego typu może spowodować wybuch. Należy korzystać wyłącznie z baterii tego samego rozmiaru i typu (alkaliczne, cynkowo-węglowe lub cynkowo-chlorkowe). Nie należy ponownie ładować zwykłych baterii

Tylko baterie do ponownego ładowania (akumulatory):

Uwaga. Wymiana baterii na baterię nieprawidłowego typu może spowodować wybuch. Należy korzystać wyłącznie z baterii tego samego typu i tej samej wartości znamionowej, co baterie dostarczone z urządzeniem. Ładowanie należy przeprowadzać wyłącznie przy użyciu ładowarki dostarczonej z produktem.

Skład chemiczny zastosowanej baterii lub akumulatora:

alkaliczna (cynkowo-manganowa)

Sposób wyjmowania, wymiany:

Wykonaj w odwrotnej kolejności procedurę wkładania baterii lub akumulatora.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Megabajt Sp. z o.o., Rydygiera 8, 01-793 Warszawa
Deklaruje że:

Identyfikacja wyrobu

**Zestaw TRACER
Model: ISLANDER RF
KTM 45286**

Spełnia wymagania zasadnicze zawarte w postanowieniach Dyrektywy:
RED 2014/53/WE
EMC 2014/30/WE
LVD 2014/35/WE
RoHS 2011/65/WE

Do oceny zgodności zastosowano następujące normy zharmonizowane:

- EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A1:2010+AC:2011+A12:2011+A2:2013 Urządzenia techniki informatycznej – Bezpieczeństwo – Część 1: Wymagania podstawowe
- EN 301 489-1 V1.9.2: 2011 Kompatybilność magnetyczna i zagadnienia widma radiowego (ERM) systemów radiowych
- EN 301 489-17 V2.1.1: 2012 Kompatybilność magnetyczna i zagadnienia widma radiowego (ERM) systemów radiowych
- EN 62311:2008 Ocena urządzeń elektronicznych i elektrycznych w odniesieniu do ograniczeń ekspozycji ludności w polach elektromagnetycznych (0 Hz-300 GHz)
- EN 62479:2010 Ocena zgodności elektronicznych i elektrycznych urządzeń małej mocy z ograniczeniami podstawowymi dotyczącymi ekspozycji ludzi w polach elektromagnetycznych (od 10 MHz do 300 GHz)
- EN 301 489-3 V1.4.1:2002 Kompatybilność elektromagnetyczna i zagadnienia widma radiowego (ERM) – Norma kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dotycząca urządzeń i systemów radiowych – Część 3: Wymagania szczegółowe dla urządzeń bliskiego zasięgu (SRD) pracujących na częstotliwościach pomiędzy 9 kHz i 40 GHz
- EN 300 440-1 V1.6.1:2010 Kompatybilność elektromagnetyczna i zagadnienia widma radiowego (ERM) – Urządzenia bliskiego zasięgu – Urządzenia radiowe używane w zakresie częstotliwości od 1 GHz do 40 GHz – Część 1: Charakterystyki techniczne i metody badań
- EN 300 440-2 V1.4.1:2010 Kompatybilność elektromagnetyczna i zagadnienia widma radiowego (ERM) – Urządzenia bliskiego zasięgu – Urządzenia radiowe używane w zakresie częstotliwości od 1 GHz do 40 GHz – Część 2: Zharmonizowana EN zapewniająca spełnienie zasadniczych wymagań zgodnie z artykułem 3.2 dyrektywy R&TTE
- EN 300 328 V1.9.1:2015 Kompatybilność elektromagnetyczna i zagadnienia widma radiowego (ERM) – Szerokopasmowe systemy transmisyjne – Urządzenia transmisji danych pracujące w paśmie ISM 2,4 GHz i wykorzystujące techniki modulacji szerokopasmowej – Zharmonizowana EN zapewniająca spełnienie zasadniczych wymagań zgodnie z artykułem 3.2 dyrektywy R&TTE

Ostatnie dwie cyfry roku, w którym naniesiono oznaczenie CE: 15

MEGAJAJT Sp. z o.o.
01-793 Warszawa, ul. Rydygiera 8
tel. 633-11-99, fax 639-86-06
Regon 012726988, NIP 826-19-17-106

Warszawa dn. 29-03-2016

Grzegorz Guzowski
Kierownik ds. Systemów i Certyfikacji
Imię i nazwisko oraz stanowisko osoby upoważnionej



Symbol odpadów pochodzących
ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego
(WEEE - ang. Waste Electrical and Electronic Equipment)

Użycie symbolu WEEE oznacza, że niniejszy produkt nie może być traktowany jako odpad domowy. Zapewniając prawidłową utylizację pomagasz chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji dotyczących recyklingu niniejszego produktu należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych, dostawcą usług utylizacji odpadów lub sklepem, gdzie nabyto produkt.



tracer®

Producent:
Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa